



Bienvenid@s a la séptima edición del boletín para becarios electos, becarios y ex-becarios del IFP México: **El Color de la Palabra**.

¡Hola de nuevo!

Es realmente un gusto presentar una nueva publicación de "El Color de la Palabra". Más aún porque realmente pensé que estaba por desaparecer a consecuencia de la escasa respuesta a la convocatoria del número anterior. Gracias a quienes colaboraron e hicieron posible este número.

Sabemos que el entusiasmo va disminuyendo en aquellos que ya terminaron sus estudios y con ello sus periodos como becari@s IFP, a medida que se van reintegrando a las responsabilidades que conllevan el trabajo y sus familias. Sin embargo, son precisamente las experiencias de los exbecari@s, al igual de quienes están llevando a cabo sus estudios, las que más enriquecen los objetivos de este boletín pues seguimos recibiendo comentarios de quienes comienzan sus estudios recomendando proporcionemos información más precisa y fiel de los programas de estudios, universidades y ciudades anfitrionas, ya que las que aparecen en los sitios de las universidades no siempre corresponden a la realidad. Lamentablemente, desde nuestras oficinas, nos es imposible obtener esta información y es precisamente a través de medios como éste y con la colaboración de ustedes, que podemos tratar de satisfacer esta demanda. Por ello, animo a exbecari@s y becari@s en curso, que no dejen de participar, después de todo, el recordar sus experiencias puede resultar incluso divertido y enriquecedor de forma personal. También, hacemos una vez más, esta vez públicamente, nuestra invitación a la RED IINPIM A.C. (de la que temo muchos exbecari@s no tienen conocimiento) a utilizar como foro a este boletín, o por lo menos utilizarlo para darse a conocer entre los exbecari@s recientes.

Aprovecho para animar también a quienes inician sus estudios o están por hacerlo, a leer este número, particularmente porque de una forma u otra, varios de los artículos recomiendan mantener una actitud responsable, positiva y abierta a esta nueva etapa que comienzan. La experiencia de los últimos años nos ha mostrado que l@s becari@s que así se enfrentan a su nuevo entorno y actividades, son los que mayor provecho sacan de sus estudios y más disfrutan de esta experiencia, la cual difícilmente se va a repetir. En la mayor parte de sus ensayos de solicitud, una y otra vez, vemos repetido el tema de la necesidad del respeto y consideración a la interculturalidad, sin embargo, éste aparece como una demanda que luego vemos que, en algunos casos al experimentarlo desde el otro lado, es decir, a la hora de enfrentarse a una nueva forma de vida, simplemente no se aplica y les cuesta encontrar la riqueza de convivir con otras culturas y lo mejor de todo, el llegar a entenderlas. Es por ello que leí con gusto las colaboraciones que recibimos para este número, no sólo las que se refieren a este tema, pero también las reflexiones en torno a la responsabilidad que cada uno tenemos como mujeres (quienes lo somos), como ciudadanos y en particular, para ustedes, como becari@s.

Vivencias

José Vidal Cob
Tiburcio Pérez
Carmen Osorio

Reflexiones

Marco A. Loera
Gloria Grácida
Saúl Miranda
Nayeli Chávez

Consejos Prácticos

Sady Pérez
Zaira Hipólito

Rincón del Arte

Rafael Cardoso
Francisco Shiön

Galería

Esquina Cultural

Neptalí Ramírez

Perfil Universitario

Universidad Autónoma
de Chapingo

Recursos

Colaboradores

.....

Coordinación: Blanca Ceballos
Edición y Estilo: Blanca Ceballos y
Xóchitl Hernández
Formación: Xóchitl Hernández

Finalmente, quiero utilizar esta plataforma para felicitar de la forma más entusiasta posible a tod@s aquell@s becari@s que nos han llenado de orgullo y motivación para con nuestro trabajo, pues nos han inundado de titulaciones, menciones honoríficas, premios a las mejores tesis, premios de la juventud, proyectos premiados, en fin, todo tipo de logros y méritos que con gusto aprovechamos a compartir con ustedes. ¡¡Felicidades!! Al mismo tiempo, espero que estas noticias animen a aquell@s exbecari@s que aún no se titulan a hacer un esfuerzo y a hacerlo pronto; como les he mencionado a algunos, el tiempo vuela.

¡Felices fiestas a tod@s!

*Un abrazo,
Blanca*

Hola a tod@s

Debido a los diversos acontecimientos que han estado pasando tanto en el ámbito nacional como internacional, considero que este semestre ha sido algo movido e intenso para todos tanto en la cuestión laboral y/o académica, así como también en nuestra vida diaria. Estoy de acuerdo con aquellos que dicen que la vida es un río en constante movimiento al cual creo, tenemos que irnos acoplando poco a poco. No sólo se trata de verlo pasar esperando beneficiarnos de los sucesos que conlleva, para mí se trata más bien de buscar la manera de formar parte de él pero con una buena y honesta actitud, dando siempre lo mejor de nosotros; es un hecho que sólo con nuestra contribución podemos lograr un mundo mejor para un beneficio colectivo.

Por lo tanto los invito a que el próximo año sigamos trabajando duro para lograr nuestros objetivos comunes, con los cuáles estoy segura buscamos impulsar los valores de igualdad, justicia, respeto, pluralidad, libertad, entre otros. Tenemos que seguir con nuestro proceso de construcción y no de destrucción.

Por lo anterior, también quiero manifestarles la preocupación que tuve en algún momento al ver que la fecha límite de recepción para el boletín estaba próxima y que el número de artículos para el mismo era casi nula. Lo bueno es que algunos de ustedes despertaron con el último recordatorio, asegurando así la continuación de este proyecto. Sé que puede parecer muy insistente y repetitivo, pero lamentablemente me llevan a tener que decírselos cada vez en cada número, y es el recordarles que "El Color de la Palabra" es de ustedes y para ustedes, los únicos beneficiados son ustedes, pero sobre todo les pido piensen en las nuevas generaciones de becarios IFP que están llegando y estarán por llegar.

En este número me dio mucho gusto ver que tres de los becarios electos han contribuido para hacernos sentir y reflexionar sobre los temas que tratan en sus artículos; ojalá otros más se animen para el siguiente. También hay un número de artículos que no se pudieron incluir por cuestiones de espacio pero ya los tenemos reservados para el siguiente; espero que esto no los desanime y sigan colaborando.

Por último quiero desearles a todos unas felices fiestas y que el próximo año esté lleno de grandes logros.

*Con cariño,
Xóchitl*

¡Gracias por su participación para la elaboración de este boletín!



Blanca



Xóchitl

vivencias

pág. 6

En "Vivencias" los becarios y exbecarios comparten situaciones y experiencias vividas durante las diferentes fases de la beca IFP.

En nuestro séptimo boletín, **José Vidal Cob** nos habla de las buenas experiencias que ha tenido participando en eventos tanto de las comunidades mayas (México) como mapuches (Chile). Considera que las costumbres de las poblaciones indígenas son una fuente de elementos a las cuáles las naciones de América están ligadas ya sea en mayor o menor grado.

Con su artículo, **Tiburcio Pérez** nos presenta de manera breve el libro "Producción literaria en lengua mixteca", el cuál contiene cantos, leyendas, cuentos, entre otros. Dicho libro fue producto de los talleres que se realizaron con las comunidades mixtecas originarias de Oaxaca y Guerrero pero que se encuentran establecidas en Tijuana.

Carmen Osorio nos cuenta sus vivencias durante los años que ha estado en Brasil. Gracias a sus vivencias realiza reflexiones muy interesantes, ya que para ella el éxito de la inserción al país de estudios depende en gran medida de las relaciones que se establecen y la disposición que se tiene al conocimiento de otra realidad, costumbres, idioma. También comenta que lo importante es dejar raíces, fortaleciendo los lazos tanto en lo personal como en lo académico.

reflexiones

pág. 12

"Reflexiones" es un espacio para considerar nueva y detenidamente varios aspectos de su vida profesional o académica.

Marco Antonio Loera nos invita a reflexionar sobre la importancia de vernos como parte de la solución a los problemas presentes ya que dependiendo de nuestras acciones podremos aspirar a un mejor futuro. Para él no es posible la búsqueda de la eterna felicidad sin el esfuerzo, tenemos que ser autocríticos y mejorar en nuestra persona, para que así los demás vean nuestras virtudes y dejemos de caminar en la oscuridad.

En su reflexión, **Gloria Grácida** nos habla sobre el respeto que debemos tener por el lugar al que vayamos y en el que nos encontremos, sea cual sea, ya que ese lugar nos mostrará el mundo desde otra perspectiva. Ahora bien, recalca que para poder valorar y respetar la patria ajena, primero debemos respetar la nuestra sin olvidarnos de nuestra identidad.

Saúl Miranda compartiéndonos sus sentires por su comunidad, pueblo y familia, reflexiona sobre la situación en la que está al ser un becario electo ya que para él, el haber obtenido la beca, no sólo es en su beneficio, sino sobre todo, para los que se quedan con la esperanza de verlos volver.

Nayeli Chávez hace unas reflexiones muy interesantes sobre el papel de las mujeres en los procesos del desarrollo social. Ella tiene una utopía que es el imaginarse este mundo sin violencia hacia las mujeres, sin etiquetas, ni prejuicios. Para ello considera es importante que las mujeres tomemos conciencia de quiénes somos, nuestras capacidades y nuestro rol en los cambios que queremos ver.

consejos prácticos

pág. 18

Becarios y exbecarios IFP comparten sus secretos sobre aspectos específicos de la vida académica de un estudiante de posgrado, la adaptación a diferentes lugares de estudio, y demás menesteres.

Con su artículo, **Sady Leyvi Pérez** nos da a conocer información muy práctica sobre Chile, país donde se encuentra realizando su Maestría. De esta manera aquellos que partan a aquél país podrán tener una estadía más agradable para así disfrutar día a día la ciudad de Santiago.

Zaira Alhelí Hipólito, gracias a su experiencia personal, ha decidido elaborar un manual para sobrevivir en el extranjero. De una manera muy singular y con buen humorismo, hace la primera entrega que consta de 10 consejos aplicables a Chile.

rincón del arte

pág. 20

Rincón del arte es un espacio abierto para aquéllos que deseen compartir sus creaciones.

En esta ocasión tenemos la colaboración de **Francisco Shilón** y **Rafael Cardoso**, quiénes nos comparten sus sentimientos a través de unos bellos poemas.

galería de fotos

pág. 21

En este número incluimos en la galería escenarios y paisajes, fotos del recuerdo; así como unas páginas exclusivas de la Reunión de orientación para becarios electos IFP que se llevó a cabo en la Ciudad de México en el mes de agosto 2008.

esquina cultural

pág. 25

Esquina Cultural tiene como objetivo dar a conocer los usos y costumbres de los becarios IFP. En este espacio mostraremos, a través de un breve reportaje, aspectos de la diversidad cultural más representativa de sus comunidades de origen, una parte de la diversidad cultural indígena como lo son: las fiestas patronales, los platos de comida típica, la vestimenta, los rituales, etc.

Neptalí Ramírez, nos da a conocer un cachito de realidad en el Tianguis de Ocotlán de Morelos, Oaxaca. Un cachito que se antoja vivir y sentir.

perfil universitario

pág. 26

En este número les presentamos el perfil de la Universidad Autónoma de Chapingo. Aunque no forma parte de las universidades que tienen convenios interinstitucionales con el IFP, lo que se ha denominado "Strategic University Partnership" (SUPs), es una Universidad con la que hemos trabajado y se han ubicado becarios IFP de Perú y Chile.

Generación IEP México VII



Agosto 2008

Vivencias y convivencias: desde comunidades de la cultura maya en México hasta las comunidades mapuche de Chile.

Por JOSE VIDAL COB UICAB
 Doctorado en Ciencias Forestales
 Universidad Austral de Chile, CHILE

Como receptor de la beca del *Programa Internacional de Becas* de la Fundación Ford, he tenido la grata oportunidad de adquirir experiencias en diversos aspectos implicados tanto en lo académico, como en lo social y cultural de América del Sur. No desistiendo pasar la oportunidad de conocer y lograr experiencias en otros sitios del viejo continente, principalmente, con fines académicos.

La motivación para escribir el presente se concibe a partir de las diferentes situaciones distinguidas a través de eventos en los cuales participé. Asociado a lo anterior, también es con la finalidad de contribuir en la importancia de un gran sector de la población de América, con especial énfasis en los aspectos actuales relativos a las costumbres de dicho sector poblacional.

Cuando se habla de los países de América es indispensable tomar en cuenta a un sector de la población que generalmente ha sido soslayado: los pueblos indígenas. En mayor o menor grado y con procesos históricos propios, cada una de las naciones de América está ligada a su población indígena. De allí que una buena parte de los patrones culturales tiene su fuente de elementos tomados de estos pueblos.

En particular, en la Península de Yucatán, México, todavía se puede hablar de un pueblo Maya vivo y culturalmente fuerte, que sigue expresándose en su propia lengua y que mantiene una particular forma de ver el mundo, como se manifiesta en su historia oral así como en su producción literaria. Además, continúa con la práctica renovada de muchas costumbres y tradiciones, heredadas de sus antepasados.

La organización económica, política, social y

religiosa de las comunidades Mayas gira en torno a la milpa y sus cultivos asociados: maíz, frijol, calabaza, chile, entre otros, constituyendo el sustento familiar básico de dichas comunidades. En torno a la milpa y el maíz, surgen una serie de costumbres y tradiciones que buscan comprender las fuerzas que en ellas se representan. Las ceremonias del *Ch'a chaak* (rogatoria de lluvia) y del *Wajil kool* (agradecimiento de la cosecha de los cultivos de la milpa), entre otras, muestra toda una forma de ver e interpretar al mundo.

De acuerdo a comunicación personal mantenida con algunos productores de la región Maya, coinciden en que los eclipses de la luna y del sol representan acontecimientos de gran importancia con repercusión en sus actividades agrícolas. Después de éstos, siguen otras costumbres entre las que figura el *Jéets meek'* una manera de denominar al bautizo entre los Mayas. Esta tradición consiste en cargar al recién nacido a horcadas sobre la cadera con la finalidad de abrir su entendimiento. En el caso de un niño, se realiza al cumplir los cuatro meses; el número cuatro significa los cuatro puntos cardinales de la milpa que cultivará. Mientras que para una niña es a los tres meses, simbolizando el número de piedras del fogón de la cocina.

En la fotografía, un sacerdote Maya hace entrega de los *pibes*



(ceremonia del *Wajil kool*) a los dioses de la lluvia (*Chac*). Como una acción de ofrendar comida para dar gracias por los frutos obtenidos de la milpa y propiciar una buena relación con las entidades protectoras

de ésta. Existen otras ceremonias más específicas relacionadas con las abejas (*apiario*) y con la cacería. Los elementos que están presentes en estos rituales son la delimitación de un espacio sagrado, ya sea en la milpa o en un solar (por ejemplo, la fotografía es en un sitio del solar); la construcción del altar o mesa denominado *kaanché* y la interpretación del cántico Maya que llevan a cabo los *J-men'ob* o sacerdotes Mayas.

América del Sur también cuenta con una importante proporción poblacional perteneciente a alguno de los 50 grupos étnicos de la región. Sin embargo, estos grupos sociales se encuentran habitando sitios dispersos lo cual constituye un factor limitante en cuanto a su organización en todos los aspectos. En este contexto, Chile debido a su especial condición geográfica como principal factor determinante que la convierte en una larga y angosta faja de tierra, posee como grupo étnico nativo a la cultura Mapuche. De las tradiciones originarias del pueblo Mapuche, varias han quedado asimiladas o integradas a la cultura occidental y muchas otras, lamentablemente, se han perdido con el tiempo y la discriminación.

La de mayor relevancia es el *Ngüllatün* (*ngüll* quiere decir rogar y *tün* acción), cuya duración es de tres días y se hace una vez al año. Esta acción tiene como finalidad rogar a *Nguenechén*, el Dios representado en el sol y que es dual: hombre y mujer. De acuerdo con algunos pobladores de la región, la interpretación fundamental de esta ceremonia se concibe como el momento del contacto con Dios. Lo que se pide es protección, ayuda y que regule el clima del cual dependen los cultivos, animales, así como su existencia misma. Durante esta ceremonia los mapuches llevan como ofrendas a los mejores animales para ser sacrificados. Un requisito indispensable es que haya luna llena, ya que la luna está relacionada a la fertilidad. La fecha la deciden los *Lonkos* (equivalente a un sacerdote Maya).

Otra ceremonia de menor importancia que la anterior, es *Ahuiñ*. Es el encuentro de viajeros que van en una misma dirección, pueden ser cazadores, recolectores, etc. Se reúnen para atravesar en conjunto por los *Mojones brujos*

dónde creen están los controladores de paso. Hacen una ronda a caballo alrededor del *Mojón* y giran en sentido a las agujas del reloj, al tiempo que hacen ofrendas hasta que el *brujo* esté "satisfecho".



En la fotografía, una familia perteneciente a la cultura Mapuche junto al fogón de la cocina. Es una cocina con características tradicionales, la fuente de energía depende de material vegetal y, generalmente, consumen productos cosechados en su propio terreno; por ejemplo, sacrifican animales y el producto lo van consumiendo a lo largo del tiempo que les dure. Asimismo, fabrican su propio vino mediante los sembradíos de uva que cultivan en sus tierras. Por otro lado, mantienen costumbres tradicionales para conservar sus semillas, algunos aspectos similares a los de la cultura Maya; ponen semillas en latas o frascos de cristal a los cuales les adicionan cenizas con la finalidad de mantenerlos protegidos contra algún tipo de patógeno; también es común que sobre los fogones tengan diferentes tipos de semillas expuestas al humo como una medida de protección.

Los pueblos indígenas poseen un enorme y amplio conocimiento en torno a los recursos naturales que los rodea. A través de varios años han desarrollado e implementado diversas estrategias que les ha permitido aprovechar de una manera racional el recurso, obteniendo de éstos diversos productos como fuente básica para su dieta alimenticia. Es una excelente oportunidad esta etapa en la formación académica, la cual se complementa conociendo otros aspectos relativos a la cultura en el país de estudios.

José Vidal Cob Uicab es originario de Yucatán y pertenece a la quinta generación de becarios IFP.

Producción literaria en lengua mixteca

Por **TIBURCIO PEREZ CASTRO**

Doctorado en Evaluación y Acreditación de Programas
Universidad de Barcelona, ESPAÑA

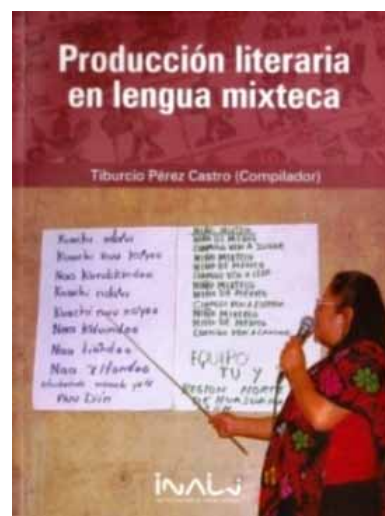
Fue en el marco de la Feria del Libro 2008, en Tijuana, cuando conocimos los primeros ejemplares del libro *Tu'un ñochi si tu'un savi* (Producción literaria en lengua mixteca). En este texto se compilan los principales trabajos elaborados durante los talleres sabatinos que impulsamos a través de la Coordinación regional de Ve'e Tu'un Savi (Academia de la lengua mixteca) en el área de San Diego-Tijuana.

Inicialmente se había convocado sólo a hablantes de la lengua tu'un savi, expresión que significa literalmente “palabra de la lluvia”, pero que se refiere a la lengua que hablamos los Ñuu Savi (Pueblo de la lluvia), es decir, los mixtecos. Sin embargo fue gratificante cómo en el transcurso de las sesiones pudimos escuchar los escritos que los hermanos de las lenguas mixe, zapoteca, purhépecha y nahuatl nos presentaron. En sentido estricto, nuestros talleres se convirtieron en un verdadero espacio intercultural, en donde todos los presentes pudimos disfrutar de la riqueza lingüística existente en este lugar, Tijuana, ciudad que lleva como eslogan “Aquí empieza la Patria”. Durante una las sesiones también escuchamos una narración Checa, misma que fue traducida al mixteco por los propios asistentes.

Entonces, la variedad de lenguas que contiene el libro que comento, no corresponde al título de la obra que nos remite solamente a una lengua. Pero también se debe aclarar que en el libro se recogen, con mucho orgullo, los trabajos que los compañeros jornalero agrícolas trabajaron en Fresno, California, EE.UU, en una sesión en el que compartimos la experiencia de escribir en nuestra lengua. No se pueden olvidar los momentos de emoción que sentimos cuando las mujeres y hombres leyeron, con lágrimas en los ojos, sus primeros textos en su lengua materna. ¡Esto es un sueño! expresaba una madre de familia, cargando a su hijo en la espalda y leyendo sus primeras palabras en lengua Tu'un savi; ¡Nunca, nunca pensé escribir mi mixteco! afirmaba un señor, al tiempo que se le quebraba la voz. Ser partícipe de estos inenarrables momentos de cariño que los compañeros jornaleros manifestaron hacia su cultura, nos compromete a redoblar nuestros esfuerzos como promotores culturales para desarrollar y difundir la cultura indígena.

El texto que presentamos es una edición realizada por el Instituto Nacional de las Lenguas Indígenas, y en él se contienen cantos, leyendas, cuentos, pensamientos, poemas, discursos ceremoniales y varias vivencias personales, como resultado de 12 meses de talleres realizados en varias comunidades indígenas en Tijuana: la Colonia Obrera 3ª Sección; El Pedregal de Santa Julia y el Fraccionamiento Valle Verde, son los lugares en donde nos concentramos para desarrollar nuestras actividades, puesto que en estas colonias se concentran mixtecos de Oaxaca y Guerrero.

La fotografía que aparece en la portada del libro fue tomada por Hans Mosler, estudiante de la lengua mixteca en la Universidad Estatal de San Diego, CA, EE.UU. En la fotografía aparece Juana Cruz Loyola, originaria de Cosoltepec, Oaxaca, presentando su texto, en una de las sesiones del taller. La expresión “Te ni natáka tute yo'o” se puede traducir como “compilador”; literalmente significa “El que reunió estos papeles”



Va, a manera de muestra, uno de los textos producto del Taller realizado en Fresno, y que forma parte de este libro. El autor del texto es Jorge Sanjuán, originario de San Antonino Monteverde, Oaxaca, trabajador de la construcción en los Estados Unidos.

Nuu Yuku Kui ni kagu san un uja kuia san ni sku'ua san ka'a usan axi stanu ka kaon vitna nis ku'ua san ka'a-san tu'un savi kue kuan ni o jaji-san a xi kuan nio jaku.san te stanya stankue ni ku lulu stan chi jiks sttañu-i jaa teye'e, teye'e skaga-i ja'a te suan ni ondo'o.san ku'uan ku kuan ña ku te vittna jaa ni jii-san jagusain te ma su sua koi, ndui tu'un, ndui nddusu, dui ja'avi sa te ku koi, sa te ku kuanui, nddui ichii ndui tata te ku nakai ku na koogoi ku na ndixi'in te ku kuin un yuku, un vigoo un tachi, te kaga ndui, te kaga ñui a yoso a xe'eva te ma jinkitui ma jinkinei te jintai un taan te jintai kuigun se'e diguin se'e tatai t ndui in tuun neñui te ndu'i in tu'u viko kun kone ka'anu inini chi masu te ja'avio masu te ndusuo a ku, aña ku chi inga ka skua ta'aon vi situ vi sita.

Na ku ta'o ja ni ka ndututu yoo te ja niskuao vitna moko kendo un ichii moko kendo un mi'i te na ko ñu'vi inio na ko ñu'ui xinio sa te ndui tu'un mao, tu'un neñiu tu'un ndeini.

Se'e Yuku Kui

• Nací en Monte Verde; a los 7 años aprendí hablar mi idioma, es como decimos ahora, aprendí hablar mixteco, a veces me golpearon, a veces lloraba, y poco a poco se pudo como el que camina su primer día, pasito a pasito estira el pie y así me pasó; a veces se podía a veces no se podía y ahora que ya sé escribirlo no quedará así, será palabra, será oración, será discurso, así subirá, así crecerá, será camino, será semilla, podrá extenderse, podrá brotar y podrá florecer y viajar en los montes, en la nubes, en el viento, viajará de día, viajará de noche, en los llanos, en las praderas y no se detendrá, ni se atorará y llegará a los parientes a los familiares, hijos de su sangre, hijos de su vientre, se convertirá un idioma de respeto y un idioma de fiesta.

• Discúlpeme porque no soy hombre de discurso, no soy hombre de oración, aunque pueda un poquito o aunque no pueda, apenas estoy aprendiendo, señoras y señores, gracias a todos por reunirnos, lo que aprendimos no quede en el aire, no se quede en la basura y lo llevemos dentro, lo llevemos en el pensamiento, sólo así será nuestro idioma nuestro respeto, nuestra nostalgia.

• Hijo de Monte Verde

Los interesados en adquirir un ejemplar de este libro, pueden solicitarlo a: publicaciones@inali.gob.mx

Tiburcio Pérez Castro es originario de Oaxaca y pertenece a la tercera generación de becarios IFP.

La voz de la Mixteca en el "Verde Brasil"

Por **CARMEN OSORIO HERNANDEZ**

Doctorado en Desarrollo Rural

Universidad Federal de Río Grande del Sur, BRASIL

Es media noche en el Cono Sur, disfrutando de la estación primaveral, me encuentro en mi recinto de "La República", nombre del barrio en el cual vivo desde hace un poco más de tres años y medio, a partir de haber iniciado mi aventura por tierras brasileñas para cursar un programa de doctorado en "Desarrollo Rural" en la Universidad Federal de Río Grande del Sur. Ahora en calidad de ex becaria, intentando escribir una

tesis sobre "políticas de crédito rural, género y empoderamiento de mujeres rurales en el contexto brasileño"; intento desligarme un poco del trabajo rutinario y me tomo un tiempo para reflexionar y escribir algunas líneas que por diversos motivos, no había tenido la posibilidad de compartir.

El inicio de un camino desconocido

La imagen que tenemos al visitar las páginas web de las

universidades a las cuales nos vamos a aventurar por determinado tiempo (2 años para estudiar una maestría y a veces 3 ó 4 años para un doctorado) y los contactos que establecemos obviamente son un poco ajenos, sino es que totalmente, a la realidad en la que llegamos y “hacemos camino al andar”. El éxito de nuestra inserción depende en gran medida de las relaciones que establecemos y la disposición que tenemos al conocimiento de otra realidad, otras costumbres, otro idioma, etc. O sea, colocar en práctica “nuestra mirada antropológica”, de hecho esta fue una de las últimas recomendaciones de un brillante antropólogo, amigo cubano, que en paz descanse.

Si bien el idioma portugués parecía ser una de las primeras barreras para comunicarme, al principio parecía que no lo era tanto, pues de alguna manera podría decirse que “es parecido con el español”. No obstante, a lo largo de estos años he descubierto la complejidad del idioma y al mismo tiempo la riqueza del mismo, sin dejar de mencionar las especificidades regionales. Y justo esa similitud con el español lo hace aún más complejo por la interpretación de palabras básicas como por ejemplo: **exquisito** significa **extraño**, por lo tanto, al verme enfrente de una comida **deliciosa** no puedo decir que es “exquisita”.

Entonces la maravillosa experiencia de estar inmersa en esta lengua ha sido un aspecto muy significativo, ya que no sólo me ha permitido comunicarme (pues a fin de cuentas existen otros códigos de comunicación) sino también sentirme involucrada en los diversos espacios.

Haciendo una retrospectiva, tal vez fui una de las primeras del cuarto cohorte que partió de México, el 8 de marzo de 2005 (como olvidar el día internacional de la Mujer) y la única que viajaba a la ciudad de Porto Alegre, Río Grande del Sur (el último estado del Sur de Brasil). Confieso que mientras el avión despegaba y me alejaba del suelo mexicano, mis ojos se llenaban de lágrimas, pues me invadía el miedo ante “lo desconocido” y la inseguridad por no dominar el idioma, pero al mismo tiempo recordaba la fortaleza y persistencia de mi madre, una mujer imprescindible que siembra todos los días en el corazón de la mixteca oaxaqueña, la semilla de la esperanza. Entonces



me dije “cuatro años pasan rápido y regresaré firme”.

Ya casi ha pasado ese tiempo y comienzo a tener sentimientos encontrados, pues a mi paso he encontrado gente valiosa que me ha abierto las puertas del corazón (razón suficiente para fortalecer al ser humano que se encuentra distante). De tal forma que existe una parte de mí deseando ir al reencuentro de amigos, amigas y familiares (algunos de ellos ya han dejado este mundo) y otra parte de mí queriendo quedarse. Pero todo es pasajero y lo importante es dejar raíces, fortalecer los lazos y ampliar las redes de amistad, así como crear vínculos académicos, que sin duda, serán de gran valor para mi desarrollo profesional.

Dos realidades encontradas: compartiendo experiencias sobre y con las mujeres rurales

Una de mis primeras lecturas obligadas durante el primer trimestre me marcó profundamente: O que é um camponés?” (¿Qué es un campesino?) Constituye el capítulo de un libro cuyo título es “Sociedades Camponesas” (Sociedades Campesinas) de Henri Mendrás escrito en París en 1976. A lo largo de esa lectura me remontaba a las imágenes de la “viva” sociedad campesina en México y en algunos países de América Latina (producto de la riqueza milenaria de los pueblos indígenas), mientras que para la realidad del sur de Brasil se habla de raíces del campesinado, pues aún con la fuerte modernización y colonización europea (principalmente de origen italianos y alemanes), aún prevalecen algunos rasgos, por lo que me interesé en indagar más sobre esas raíces a través de mi trabajo de campo con mujeres rurales.

Pasado el tiempo de cumplir todos los créditos correspondientes a mi programa de estudios y de defender un proyecto doctoral, entré a la parte más interesante, el trabajo de campo que llevé a cabo con mujeres rurales en la región del norte del estado de Río Grande del Sur. Por diversas circunstancias opté por trabajar en una realidad tal vez un poco distante, de la cual estaba familiarizada; sin embargo, la convivencia con las mujeres agricultoras del sur del Brasil me ha abierto nuevos aprendizajes y desafíos.

Los contactos previos realizados me permitieron llegar a las localidades sin problemas, aplicando siempre los principios de autorización y respeto, además de explicar el objetivo de mi presencia y de mi investigación en cada una de las casas que visité, en los medios de comunicación (entrevistas en la radio comunitaria) y en diversos

encuentros del sindicato de trabajadores rurales en los que era invitada.

Lo que más me impresionó fue la organización de las mujeres para mostrar y comercializar una diversidad de productos agrícolas en la “feria del productor”, así también la infraestructura de las escuelas agrícolas en donde son formados principalmente “hijos de agricultores”, ya que son ellos los que heredan las tierras y regresan a trabajar las propiedades rurales, mientras que las hijas salen de sus comunidades para trabajar en las grandes ciudades, ya sea como empleadas domésticas, o estudiar otras áreas (informática, medicina, computación, turismo, etc.) ajenas a las cuestiones rurales, por lo que difícilmente regresan. Este aspecto ha conducido a un fenómeno conocido como “Masculinización del campo” que ha venido aumentando a partir de la década de los años 70.



Por otro lado, lo que más llamaba la atención a las mujeres era no sólo la presencia de una “extraña”, sino además de una extranjera que podía comunicarse abiertamente. Al mismo tiempo despertaba cierta curiosidad por saber algunas cuestiones como por ejemplo: ¿Cómo viven las mujeres del campo mexicano? ¿A qué se dedican? ¿Cómo es el clima? ¿Qué se cultiva? ¿Qué se come? En fin, todo lo que se desea saber de un lugar diferente a nuestra cotidianidad. A través de esas preguntas, rescaté y compartí algunas prácticas tradicionales como por ejemplo: las prácticas agrícolas a través del ciclo lunar aún presente en las comunidades indígenas, que para la realidad del contexto en el cual me encontraba, ese hecho constituía parte de un evento histórico. No obstante, a pesar de contextos históricos diferentes, aspectos como pobreza, marginación, desigualdad social y de género, violencia doméstica, éxodo rural, etc. son algunos problemas comunes que marcan la vida de las mujeres rurales en el contexto mexicano y brasileño.

Además de la rica experiencia obtenida a partir de la convivencia con las mujeres que hicieron parte de mi trabajo de campo, también ha sido gratificante la riqueza de conocimientos adquiridos a partir de las vivencias con colegas de diferentes “rincones” de este país, como de otros países latinoamericanos (Guatemala, Colombia, Argentina, Perú, Bolivia, Ecuador, Uruguay y Paraguay) y africanos. En diversos espacios de convivencia he tenido la maravillosa oportunidad de compartir historias que marcan la trayectoria de vida y las raíces de la cultura indígena en México. Este aspecto es algo casi inexistente en esta región de Brasil (en donde prácticamente los grupos indígenas han sido exterminados) ya que sólo hay remanentes indígenas (de la etnia Guarani y Kaingang) los cuales habitan en “Reservas indígenas”.

Esa oportunidad me ha permitido reencontrar, valorar y sentirme aún más orgullosa de la riqueza multicultural, biológica y gastronómica que guarda México y que por diversos motivos aún no he tenido la oportunidad de descubrir, tarea que me propongo a través de mis acciones, como futura profesional (que ha transitado de una área biológica para una área social) en el campo del “desarrollo rural”.

Carmen Osorio Hernández es originaria de Oaxaca y pertenece a la cuarta generación de becarios IFP.

La vida después del mañana y el mañana que encontré después de la experiencia de ser Becario

Por **MARCO ANTONIO LOERA PALMA**

Maestría en Dirección y Gestión de Centros Educativos
Universidad de Barcelona, ESPAÑA

Reconocer que el mundo es cada vez más pequeño, nos lleva a la tolerancia de las costumbres, valores y tradiciones diferentes a la nuestra, así el aprendizaje lleva de la mano valores más fuertes que la comprensión del conocimiento.

La experiencia que se gana al vivir dentro de una cultura que no es la tuya, sobre todo si tú tienes la imagen predeterminada gracias a nuestra siempre infalible herramienta "la televisión", depende de hasta dónde llegan nuestros deseos de integrarnos, hasta dónde llegan nuestros sueños por ser parte de la cultura que nos rodea, qué realidad aceptamos de nuestro mundo y qué objetivos adquirimos para el futuro.

Abrimos los ojos a personas diferentes, que nos enseñan lo que está en la distancia, la temida incomunicación que provoca el espacio, la cual gracias a los medios de comunicación se va borrando de nuestro lenguaje cotidiano. Lo que nos lleva a pensar si estamos ganando nuevas costumbres o perdiendo las que ya teníamos; definitivamente los medios de comunicación dirigen parte de nuestra vida, no existe la soledad a menos que la busquemos incansablemente. Después de la soledad te das cuenta de lo que realmente vale el mundo para ti, después de tener mucho y dejarlo, valoras lo que tenías anteriormente, pero cuando no tienes nada y de pronto adquieres mucho, el mundo se distorsiona.

"Sidharta", el gran libro de reflexión escrito por Hermann Hess, nos indica un poco de esta teoría, ahora si realmente quieres tener algo pero no estás preparado mental y psicológicamente para ello de nada servirá, no podrás dominarlo, disfrutarlo, ni beneficiarte de él, será algo efímero y esporádico que cuando despiertes te preguntarás si lo tuviste o no.

¿Cuál puede ser el precio a pagar por lograr un mundo de comprensión, amor y respeto? Es algo que podemos analizar de muchas formas, pero que nunca llegaremos a un resultado satisfactorio, porque uno de los elementos que se requieren es el sacrificio, y no todos estamos dispuestos a pagarlo, porque el egoísmo latente en nuestros sentimientos se ha transferido a las necesidades.

Es por eso que a pesar de las diversidades personales, -que algún día podremos comprender-, ellas nos darán la oportunidad de laborar en un entorno social propicio para sembrar los valores que nuestros tiempos actuales necesitan.

¿Acaso somos capaces de formar un criterio a una segunda persona? lo más seguro es que sí, todos lo hacemos en forma constante, la contraparte es si somos capaces de hacer una crítica de nuestra persona, lo más seguro es que tengamos miedo de conocernos a nosotros mismos, en eso radica un buen ejemplo, en mejorar nosotros para que los demás vean las virtudes; esto es lo que todos necesitan para dejar de caminar en la oscuridad, porque el desarrollo de una familia, de un grupo o de una sociedad no está en caminar, sino en saber a dónde nos dirigimos, y la oscuridad es algo que una sola luz no puede ayudarnos, cada persona es una semilla de luz a la cual es necesario contagiar del

fuego de la cooperación.

De qué sirve que miles de personas ayuden a los pueblos hambrientos y necesitados de otros países si en los propios se necesita su ayuda, de qué sirve tener riquezas materiales si el conocimiento nos ciega dejándonos pobres, de qué sirve tanta educación si no somos capaces de compartirla.

Si la vida nos da limones, como se cita en un refrán popular, hagamos limonada, que no se nos cierre el mundo y menos que nos ahoguen los problemas, somos parte de la solución, y la respuesta está en nuestras acciones, no en la búsqueda eterna de la felicidad sin esfuerzo, sin un trabajo digno al cual le agradecemos nuestros logros.

Si quieres olvidar lo que eres, derrama la sangre de tus antepasados junto a las lágrimas de tus seres queridos.

Porque lo que eres es el reflejo de lo que fuiste en el pasado, eres le imagen de tu raza, de tus padres, de tus sueños mismos.

¿Quién puede cambiar el tiempo sin ser juzgado por sus propias acciones? Sólo aquellos que son fuertes de espíritu, quienes no tienen miedo de ofrecer algo sin la menor esperanza de recibir nada a cambio. Ahora eres parte de ese pequeño grupo de gente especial, de la hermandad que nos permite ver con ojos llenos de ánimo el cambio por tiempos mejores, eres parte de la familia.

Por eso regresan tus actos a esos momentos en que no tenías nada, y el conocimiento que ahora tenemos nos hace ser ricos en deseos, sueños y esperanza que podemos compartirlos.

Más la ignorancia de nuestro mundo no está en los que saben menos, ya que ellos no aspiran más que obtener más, la ignorancia más fea está

en quienes saben y tienen pero no son capaces de ver más lejos de la ambición, de la ignorancia y de la podredumbre de nuestro mundo personal, por eso los países se encuentran en una vía de desarrollo económico y cultural, pero mentalmente sus administradores se encuentran en el mismo punto.

Cada oportunidad que se tenga de aportar ideas, palabras, acciones o materiales, serán siempre un paso más a un mejor desarrollo. ¡¡Pero cuidado!! No todas las ideas son para un objetivo común, ni todas las palabras son constructivas, y no todos los materiales son en beneficio, a esos términos llegamos, la política se antepone al desarrollo.

El momento en que podamos sacrificar un monto económico personal, para obtener un beneficio social posterior es algo que no conocemos, y en el momento en que estemos en esa situación, el egoísmo y la mediocridad se presentarán de nuevo.

Nuestros tiempos nos indican que los políticos deben de dejar a un lado la vieja educación, no es tiempo del líder político, es el tiempo y la oportunidad del líder empresario, del líder administrador. Después de tantos intentos, de tantos programas, y tantas y tantas ideas y filosofías políticas, tan sólo nos demuestran que no salimos del mismo movimiento rotativo del dinero, búsqueda de inversión, ganancia mínima personal y cierre total de un camino de desarrollo.

La actualidad nos puede llevar a pensar en un mejor futuro para nosotros y nuestros seres queridos, así como también para nuestra misma comunidad. Lo más sorprendente del mundo terrenal y laboral es que dediquemos años a la búsqueda de dicho futuro, mientras que la realidad se convierte en pasado, el pasado en historia y el futuro en un presente en la misma y eterna búsqueda de la cual no somos capaces de salir.

Y cuando la realidad nos alcance, los pellizcos que nos da la vida nos hacen temblar ante los momentos tan frágiles y sencillos en los cuales crecemos como personas y guías sociales.

Que lástima que no seamos capaces de iluminar más almas y conciencias para cambiar el mundo y dejar a nuestros hijos un digno mundo donde vivan sin preocupaciones.

Marco Antonio Loera Palma es originario de Chihuahua y pertenece a la primera generación de becarios IFP.

El respeto a la patria ajena es la paz

Por **GLORIA GRACIDA MARTINEZ**

Becaria electa IFP

Yo nunca había salido de mi casa hasta hace un año, por cuestiones de trabajo tuve que mudarme a otro estado, que está separado por tan sólo seis horas de mi comunidad anterior, al llegar a este lugar empecé a conocer a su gente, la forma de relacionarse, sus costumbres e incluso su vocabulario.

Al principio no lo notaba tanto, pero algo extraño percibía en todo esto, la gente de este pequeño pueblo era tan distinta. Pasaban los días y yo seguía encontrando diferencias en muchos aspectos y no las entendía; hasta que algunos meses después me puse a pensar por qué todo esto me parecía tan diferente y en ese momento

descubro algo con asombro y aunque parezca increíble, lo que descubrí fue simplemente que me encontraba radicando en otro estado. Recuerdo que en ese momento sólo exclamé “caramba, ¿será posible que la distancia en tiempo, de seis horas que hay entre un lugar y otro, produzca tantas diferencias en la gente que habita en cada lugar respectivamente?”

Pero así es, me di cuenta que cada pueblito por más pequeño que sea es caracterizado por algo en particular, asimismo cada ciudad y por lo tanto cada país. Y es aquí donde quisiera que nos detengamos a reflexionar cada uno de aquellos que abandonaremos temporalmente, en algún momento nuestro país, o como cariñosamente le conocemos “nuestro México lindo y querido”. Alguna patria, tal vez muy lejana a la nuestra, nos recibirá amablemente y es nuestra responsabilidad respetar esa patria.

Como diría Paulo Freire, en su libro Pedagogía de la esperanza: “siempre he pensado que uno de los deberes éticos y políticos del exiliado es el respeto al país que lo acoge”.

Cuando leí este texto por primera vez, me pareció muy interesante, es un texto con mucha profundidad, ya que nos hace reflexionar sobre el respeto que debemos tener por el lugar en el que nos encontremos sea cual sea, por el hecho de que ese lugar nos mostrará el mundo desde otra perspectiva, y para respetarlo tenemos que conocerlo primeramente, identificar su contexto, sus costumbres, sus comidas, leyes, incluso su idioma y las lenguas que ahí se hablen.

Aunque será un contexto prestado, esto no debe impedir que lleguemos a sentir afecto por el mismo, ya que cuando se siente afecto por algo, se valora y por lo tanto se respeta, pienso que el lograr apreciar cualquier espacio en el que lleguemos no será tan difícil, aunque se lleve algo de tiempo.

Me imagino a cada uno de nosotros llegando a cierto rincón donde escogimos partir, llegaremos con nuestras maletas, llenos de ilusiones y metas que alcanzar, cada uno con su propia historia, su propia cultura, la cual nos marca e

identifica particularmente. Sé por experiencia propia, que los primeros días o meses serán difíciles y debemos estar conscientes de ello, pero el país mismo en el que nos encontremos, su gente y su espacio nos ayudarán a sobrellevar cualquier nostalgia y los recuerdos que de repente van a aparecer.

Ese lugar también compartirá con nosotros nuestros temores, dudas y tristezas, pero no debemos olvidar que estará presente también en cada meta que vayamos alcanzando durante nuestra estancia allí, en nuestras esperanzas, en cada triunfo y cada sorpresa que nos llevemos al descubrir cosas nuevas en su espacio; son innumerables las vivencias que nos tocará compartir con esa patria lejana, por todo esto debemos ir sembrando y conservar siempre en nosotros un gesto de agradecimiento a este contexto prestado, cualquiera que sea. Logremos que se nos recuerde y se nos abran las puertas de ese pueblo, ciudad o país para cuando queramos regresar.

Es importante también recalcar que para poder valorar y respetar la patria ajena, primero debemos respetar la nuestra, nunca debemos olvidar o cambiar nuestra identidad, debemos vivir nuestra realidad, dondequiera que nos encontremos, sin olvidar nuestro origen.

Y si en algún momento nos invade la necesidad de voltear atrás, no debemos permitir por ningún motivo que el deseo de regresar destruya en nosotros la voluntad de cumplir nuestro sueño y regresar a nuestras tierras triunfantes, llenos de experiencias y conocimientos adquiridos, con nuevas visiones del mundo.

Así que sin miedo vayamos y conozcamos. Nuevos horizontes nos esperan y recordemos la frase que alguien muy acertadamente mencionaba que “no hay extraños...sólo amigos a quienes todavía no conocemos”

Quisiera terminar con la siguiente frase, y animarles a través de ella, para que todos mantengamos viva la esperanza de ir siempre más allá.

**“Aunque este universo poseo,
nada poseo
pues no puedo conocer lo desconocido
sí me aferro a lo conocido”.**

Gloria Gracida Martínez es originaria de Oaxaca y pertenece a la séptima generación de becarios electos IFP.

Algunos de mis sentires

Por SAUL MIRANDA RAMOS

Becario electo IFP

Esta es la iglesia de mi pueblo, dentro de ella se encuentra como patrón San Andrés Apostol y



conjugado con el nombre prehispánico del lugar da como resultado el nombre del pueblo: *San Andrés Tzicuilan*. El significado del vocablo Náhuatl es "lugar del salto" o "lugar del brinco". Realmente yo no sé cual sea la razón verdadera del nombre, si porque bajando el cerro está una serie de cascadas y se refiera entonces a los saltos que da el agua o a que dentro del pueblo haya un lugar donde tenían que brincar para poder pasar y seguir el camino. Las versiones son muchas, tantas como las posibilidades del ser; de ser en un constante cambio.

Dentro de mi pueblo hay cada vez menos casas como ésta, elaborada de piedra con tres puertas: dos al frente y una atrás como la de mis padres. Es una pena ver cómo las construcciones van cambiando y ver que ya no usan teja para cubrir los techos. Razones las hay, en la actualidad ya no se hace la teja artesanal y tampoco se encuentran árboles tan altos como para hacer de ellos "vigas" tan largas. Las cosas son así y como lo canta Mercedes Sosa "*todo cambia*".

Ver una casa así me adentra en la nostalgia, me hubiera gustado haber conocido a mi abuelo materno. Mi madre me cuenta que él mismo



construyó la suya. A mi abuelo alguien le cortó una mano con un machete en una riña por los linderos del terreno. Cuando era chica, mi madre lo acompañaba a trabajar al campo y entre los dos sembraban maíz. Pero cierto día enfermó y murió dejando a mi madre de 9 años y con 5 hermanitos más pequeños que ella; tuvo que dejar la escuela y trabajar para mantenerlos.

Se fue a trabajar como sirvienta a casas de ricos, donde intentaron violarla. Cambiaba de empleo, se fue a la ciudad, a la gran ciudad de México, Tenochtitlan, a enfrentarse ante un mundo desconocido para ella con el objetivo de ayudar a su madre. En sus propias palabras: "Yo era feliz trabajando". Me ha dicho el nombre del lugar por donde ella trabajaba, dice que en Coyoacán, lugar al que hace poco conocí y que cuando fui a la entrevista de selección del IFP, al pasar por ahí se me salieron las lágrimas de la misma manera que en este momento.

Conoció allá a mi padre; también migrante de Tzicuilan. Se casaron y vivieron en Nezahualcoyotl. Ahí nací y viví mis primeros años.

Mi madre es un ejemplo de valor, de lucha, de entrega. He aquí una foto que tomé de ella.

Siento mucho coraje cuando me percato de la desigualdad de oportunidades que hay entre hombres y mujeres. Y siento más aún cuando me doy cuenta que yo repito esos mismos patrones de masculinidad hegemónica. A pesar de que he hecho consciente algunas cosas que no benefician a las mujeres, en ocasiones hago eso mismo y después me arrepiento. La cultura y la sociedad te colocan normas que te hacen actuar como ellos lo dictan. Sé que no es imposible cambiarlas pero debemos empezar aún siendo difícil.



Me siento muy orgulloso de ser hijo de María Francisca Ramos, su pasado es mi pasado también. El día que fui a la entrevista del IFP y al primer curso informativo iba pensando durante el camino. Reflexionaba sobre esto mismo, yo Saúl Miranda Ramos no iba solo, iba con todos aquellos que fueron antes de mí, y que ahora yo representaba. Iba Saúl en representación de los Nahuas de la Sierra de Puebla y que

entraba triunfante, con dignidad a la gran ciudad de México Tenochtitlan, la ciudad que alberga el ombligo de la luna.

En mi actitud se reflejaba una emoción y el saber que no acabaron con nosotros los indígenas durante la conquista, que aquí estamos; arribando con la frente en alto.

En el Zócalo de la ciudad, me recibió un amigo conchero que conocí en San Miguel Tzinacapan, quien me ofreció miel de maguey, incienso y una alabanza a su danza que cantó justo bajo la inmensa bandera de México. Yo le entregué un vocabulario del Náhuatl. Ahí platicamos por largo rato sobre los rituales que hacen los concheros, sobre planes de danzar en Tzinacapan. Hablamos también del valor de los conocimientos ancestrales y de su enseñanza a través de la oralidad. Fueron tantos los temas de los que conversamos que abordamos también aquél referente a la manera en que los conocimientos occidentales niegan la posibilidad de los conocimientos prehispánicos no sistematizados por la Ciencia.

Después de esta larga plática regresé al CEFEEJ (que todos conocemos) y ahí miré a todos, conversando ya, los Becarios Electos de la Ford. Inmediatamente me preguntaron mi nombre, mi origen étnico, mi pueblo, mi estado en el sentido de conocernos y de “reconocernos” en el otro.

Estábamos jóvenes de muchas partes de este inmenso y maravilloso país, representando a nuestra gente que se quedó con la esperanza de vernos volver para continuar con nuestros proyectos. Se hizo presente la pluri-multi-culturalidad en una cena con nerviosismo y felicidad por la beca.

La beca que hemos obtenido no sólo es en beneficio de nosotros, más bien es en beneficio de los que se quedan con la esperanza de vernos volver, de aquellas personas que han vivido injusticias y por las que no hay ninguna razón válida por la que les obligue a pasar hambre, sed, discriminación, humillaciones y llanto. Con todos ellos crecemos a la par, estamos en lucha con ellos y por ellos que somos nosotros.



Saúl Miranda Ramos es originario de Puebla y pertenece a la séptima generación de becarios electos IFP.

Las mujeres: protagonistas de cambios

Por **NAYELI CHAVEZ BARDALES**
Becaria electa IFP

Quienes me leen saben, mejor que yo, lo que implica obtener una beca, no se puede decir que es algo fácil ni accesible, para hacerlo es necesario pasar por diferentes procesos tanto individuales como colectivos.

A través de estas letras quiero extender una felicitación a todas y todos quienes han sido becarios seleccionados y a quienes estamos en el proceso de serlo. Pero sobre todo mi reconocimiento a las mujeres que decidieron aplicar y que ahora como yo, se encuentran en este enriquecedor proceso de ingresar a un posgrado.

Pienso que si entre mujeres nos olvidamos de reconocer los triunfos y resignificar la historia de la que somos partes, estamos anulando un área preponderante del desarrollo social.

En este artículo quiero compartir con ustedes algunas reflexiones que como militante feminista vienen a mi mente a partir de que he tenido esta invaluable oportunidad de ser becaria electa. Pues entre otros beneficios, se encuentra este, compartir mis letras con ustedes, en este escrito podemos unificarnos, sin anularnos, pues yo al escribir soy una, ustedes al leerme otros; y las letras, el discurso y el sentido de pertenencia a un conglomerado históricamente relegado nos unen.

Mis reflexiones aquí vertidas van en torno al rol de las mujeres en los procesos de desarrollo social, pues si vamos reconstruyendo poco a poco las identidades y analizando las desventajas sociales, hay algo que agudiza este panorama y es: el ser MUJER.

Busco aportar a la discusión sobre lo que implica para una mujer acceder a diferentes oportunidades, sin la menor pretensión de victimizarnos, por el contrario, hacer visibles aspectos que en ocasiones son pasados por alto por considerarlos inexistentes o exageraciones feministas.

Pienso que una mujer que accede a otras oportunidades tiene que buscar la libertad que se logra sólo al romper esquemas, por tomar decisiones que nos liberan de ciertas –muchas– opresiones, por no dejarse llevar por los códigos morales basados en el poder y el control. Dejar de creer en dogmas que lo que hacen es poner un grillete en nuestro desarrollo personal.

Pienso en las veces en que una mujer nace ya con un destino cultural atribuido en las salas de los quirófanos; pareciera pues, que tenemos ya un trazo de vida definido y estructurado, difícil de traspasar y romper, pero no imposible.

Durante años las mujeres hemos sido relegadas en el ejercicio de nuestros derechos, donde la violencia normalizada, la dificultad para otorgarnos la libertad de decidir (como en el caso de interrumpir un embarazo), entre otras tantas vejaciones, nos colocan en un estado de vulnerabilidad que con dificultad nos plantea la posibilidad de aportar activamente y no como sujetas pasivas de la burocracia para el desarrollo de nuestro país.

Pienso en las leyes, los medios de comunicación, la educación, el lenguaje, todo ello lleno de prejuicios y estereotipos sexistas que de alguna forma lo que hacen es perpetuar esos roles tradicionales y estereotipados sobre lo que una mujer es y hace, sueña y desea.

Hoy, con estas letras, quiero resignificar el rol de las mujeres como protagonistas de cambios, seres que podemos más allá de lo que se espera aportar a nuestro país.

Pareciera, como decía que ya todo está arreglado, la edad del matrimonio, las creencias, el destino educativo y social marcado. Pareciera, que no tendríamos de que preocuparnos pues ya hay todo un plan establecido al nacer.

Pero quienes buscamos postergar o cambiar ese plan estamos, sin temor a equivocarme, marcando nuevos caminos para todas aquellas que se cuestionan los roles tradicionales.

Basta ver y escuchar a las compañeras becarias que son electas en este momento; sus habilidades, capacidades y proyectos hablan por ellas y de los esfuerzos que ha implicado estar en este momento y en este lugar.

Mis más sincero reconocimiento porque aunque esta lucha parece no serlo, buscarnos un lugar protagónico dentro de esta estructura patriarcal, no es una tarea fácil.

Es un reto, porque como mujeres, estamos en constante prueba y en ocasiones somos cuestionadas en nuestras competencias sociales para poder desarrollar un rol tradicionalmente masculino.

Pues hace algunas décadas era utópico pensar que las mujeres accederíamos a la educación, a un posgrado, postergar la maternidad, dirigir nuestra energía a otras cosas que no sea el perpetuado servicio a los otros.

Se aproxima un camino de pruebas y luchas donde tal vez para algunas, salir de la casa materna-paterna implica más allá de una distancia emocional y física, significa un paso a la autonomía e ir en contra de la corriente que nos dice que debemos depender de algo o de alguien, que “solas” no podemos o no “valemós”.

Todo ello no es sino, desde mi punto de vista, grilletes para el desarrollo y para despojarnos; asumir roles y comprometernos con nosotras mismas implica tomar decisiones...vivirlas.

Finalmente, compartir - tal vez influenciada por mi trabajo diario - que yo tengo una utopía de imaginar este mundo sin violencia hacia las mujeres, sin etiquetas, sin prejuicios, sin dogmas, donde la paciencia es necesaria pero ella no es sinónimo de pasividad.

Esa utopía es la que cada día motiva mi caminar en esta lucha que espero que “cambie la vida entera”, pues es importante que las mujeres tomemos conciencia de quiénes somos, nuestras capacidades y nuestro preponderante rol en los cambios que queremos ver.

Y este es un excelente inicio, un posgrado permite unificar esas luchas personales y sociales para contribuir en algo para la mejora de este mundo, pues no todas y todos tienen acceso a estas oportunidades, pero con nuestro trabajo diario y nuestro empoderamiento podremos avanzar a esa justicia social y equidad de género sin la cual difícilmente se puede hablar de democracia.

Nayeli Chávez Bardales es originaria del D.F. y pertenece a la séptima generación de becarios electos IFP.

¡Para ser un chileno!

Por **SADY LEYVI PEREZ LOPEZ**

Maestría en Educación, mención en Currículum y Comunidad Educativa
Universidad de Chile, CHILE

Alfred Schutz, en su artículo “El Forastero”, relata la experiencia de vivir en una realidad ajena a la nuestra. En cierto sentido esta lectura ayuda a coadyuvar un poco la lejanía de nuestro hogar, de nuestra gente. Además, sirve como un puente entre culturas, sobre todo en los aspectos de vivir y convivir con los otros. También ayuda a entender e interpretar el esquema cultural y social al cual asistimos. Sobre todo comprender a ese “otro generalizado” como lo llamaría Mead, es decir, a esa sociedad compleja con todas sus formas y exigencias, en la cual nos desenvolvemos.

En este marco circunscribo estos consejos para aquellas personas que deseen tener una estadía agradable en esta parte de Latinoamérica, como lo es el bello país de Chile.

Para comenzar, Chile es un país pequeño en comparación con México, siendo que la cantidad de gente es menor que la que habita en la Ciudad de México. Los mexicanos en esta parte somos tan queridos debido a la influencia musical, sobre todo las canciones de los años 50's, 60's y 70's, como la de Jorge Negrete, Lola Beltrán y demás contemporáneos. Así también algunas series y telenovelas mexicanas, entre ellas “El Chavo del Ocho”, favorito de chicos y grandes. Otro factor por el cual nos identifican, que para algunos es inherente a nuestra cultura, es el picante o chile y en términos chilenos, el “aji”. Cuando visites un restaurante y se te antoje comer un pollo de rancho, sobre todo la pierna, debes de solicitarlo como cazuela de pollo de corral y, en lugar de pierna, los chilenos lo llaman truto. Aunque no es común que los restaurantes ofrezcan este platillo.

Cuando saludes y sea de noche, no se te ocurra saludar como en México: “buenas noches”, sino “buenas tardes”; porque en Chile, la costumbre es de buenas tardes. Otras de las que forman parte de sus léxico es, el “sipo”, lo que equivale al “sí pues”, en nuestro lenguaje.

Algo muy importante, sobre todo para nosotros que estamos casados con el frijol negro, es saber que aquí es lo que menos se consume, es más generalizado el frijol bayo. Es simple, porque el frijol no es parte de la alimentación chilena, en lugar de “frijol” aquí le llaman “porotos”. El maíz tampoco forma parte, la comida se acompaña con pan, ¡Olvídense de las tortillas! Tampoco se le conoce como maíz, sino “Choclo”. Y al espagueti se le conoce como tallarines.

Otro elemento muy importante es la divisa, en

Chile se maneja el peso chileno; para que se den una idea, en este país se utilizan “los miles”, tal y como se utilizaba en México antes de la devaluación de 1994. Enlistaré algunos ejemplos de equivalencia entre las divisas, que sin duda serán de mucha ayuda, lo digo por experiencia:

Peso mexicano	Peso chileno
10 pesos	500 pesos
20 pesos	1,000 pesos
40 pesos	2,000 pesos
100 pesos	5,000 pesos
200 pesos	10,000 pesos
400 pesos	20,000 pesos

Hasta el momento, el billete de más valor es el de veinte mil pesos chilenos. Las cantidades que aparecen en el cuadro son las que más se manejan en Chile. También se reciben y se paga con billetes rotos, aunque lo que se debe de cuidar que no esté roto es un número que trae arriba en la parte izquierda del billete.

Al realizar algunas compras, a la hora de pagar no se dice: dónde pago, vine a pagar o cuánto pago, sino que en lugar de utilizar la palabra pago o pagar, los chilenos utilizan “cancelar”, quedaría: vine a cancelar. Quizá un poco raro a nuestra realidad mexicana, pero esa es la realidad de otro país. Por lo tanto hay que entrarle, de lo contrario nos quedamos fuera.

Es común también escuchar “pieza” en lugar de “cuartos”. Los alquileres como en toda ciudad, van desde los 2 mil pesos mexicanos hasta cantidades exorbitantes, en las universidades, por lo general, existen avisos de piezas o departamentos compartidos que llegan a salir en 70 mil pesos chilenos, aproximadamente como 1400 pesos mexicanos.

Al llegar, en el aeropuerto, es necesario presentarse con las autoridades aduanales y presentar pasaporte y demás documentos; posteriormente para ser residente chileno, es necesario tramitar la Rut. Esta es equivalente a la credencial de elector en México; se tramita en los registros civiles, que por lo general están ubicados en “comunidades” de fácil acceso. Escribí “comunidades” porque en Chile, en lugar de “colonias”, se les dice: comunas.

Antes de ir al registro civil es necesario acudir a la Oficina de Policía Internacional ubicada por el Puente Cal y Canto de Santiago de Chile, el metro Vespucio Norte nos lleva. Ahí nos facilitan un documento que permite hacer el trámite en cualquier registro civil de la Rut, como quince días tarda la entrega de la credencial, todo depende de la demanda existente. Una vez obteniéndola ya eres residente Chileno, con los derechos de un extranjero en dicho país.

Por supuesto, algo importante para trasladarse tanto en metro como en colectivo, que en Chile se llama TranSantiago, es la necesidad de adquirir una tarjeta “Bip”, tiene un costo como de 2000 pesos chilenos, que se recarga en algunos centros autorizados, aunque lo más recomendable es recargarla en las estaciones de metro.

Lo que sigue es obtener una cuenta bancaria, lo recomendable es de Banco Estado, siendo que la proporcionan inmediatamente y hasta el momento, la mayoría, sino es que todos los becarios lo han tramitado en dicho banco.

Estos son algunos consejos importantes, que sin duda serán de mucha ayuda en nuestro diario vivir por las calles de la ciudad de Santiago.

¡Bienvenido a Chile!

Sady Leyvi Pérez López es originario de Chiapas y pertenece a la sexta generación de becarios IFP.

Manual de cómo ser indígena y al mismo tiempo sobrevivir en Chile

Por **ZAIRA ALHELI HIPOLITO LOPEZ**

Maestría en Psicología, mención en Psicología Social - Comunitaria
Pontificia Universidad Católica de Chile, CHILE

A partir de mi experiencia en Santiago de Chile, he decidido elaborar un manual para sobrevivir en el extranjero, que por ahora inicia con esta primera entrega que consta sólo de 10 reglas (aplicables a Chile), intento narrarlas con humor, espero les genere un respiro en este ambiente tan intelectual.

1. Si estás emocionad@ creyendo que lees todo respecto a Chile, no te molestes en leer la historia, política y cultural que une a Chile con México; preocúpate más bien por conocer a cada uno de los personajes del Chavo del 8 y ver algunos capítulos, porque con ello te integrarás fácilmente.
2. Si le temes al secuestro, asalto y todo tipo de delitos, tranquil@, no has visto nada; aquí dos asaltos en la semana (¡Sí, dos! No exagero), son convertidos en el titular “ola de asaltos”, y lo transmitirán 6 veces al día, por si tienes alguna duda o te falla la memoria.
3. Si acostumbras a comer picante, hasta con mezcal, preocúpate en serio, porque seguramente serás el ser más extrañ@ con el que hayan convivido; para qué estudiar los fenómenos sobrenaturales, si estás tan cerca.
4. En Chile los rasgos indígenas representan un conflicto, para ellos claro está; tranquil@ ya que en este país con la capital denominada la Nueva York del sur, y con sus habitantes los ingleses del sur, siempre serás peruan@, con suerte bolivian@ y en el caso supremo mexican@.
5. Si quieres ser identificad@ como mexican@, ve practicando los modismo de las telenovelas, no olvides los volúmenes de Carrusel y los guiones elevados de Thalía, pero, por nada del mundo omitas tomar un curso intensivo de canto, porque un mexican@ en estas tierras debe cantar y no sólo en la regadera.
6. Si al llegar a Chile crees que eres extrañ@ por convivir más con extranjero@s que con nacionales, relájate, tienes muchas ventajas puesto que serás uno de los afortunad@s que experimentará la interculturalidad, tolerancia y hermandad en su esplendor.
7. En temas de Política mantente al margen, puedes salir lastimado, recuerda que los únicos que no han vivido eso son: ¡esperen! creo que todos lo hemos vivido.
8. Una pequeña sugerencia, empieza a sustituir desde hoy el “güey”, el “hüevón me explico” por “cachaí”, “ajá” por “yaa” y el “ahorita” por “al tiro”.
9. Como última recomendación, cuando estés list@ para arribar a este país, procura decirle a tu emisor(a) que hable más lento, e intenta descifrar las palabras empleadas o de lo contrario acabarás pensando que Niurka es una intelectual y que Bobby Larios se expresa muy bien en público.
10. Pero al final del día, el chilén@ ama al mexicano, y ¿por qué no? los mexican@s aprenden a quererlos y en el mejor de los casos hasta a extrañarlos. ¡Suerte a todos!

Nota: Lamento no emplear normas APA o fuentes de referencia, puesto que empleo sólo mi experiencia particular, lo aquí escrito sólo describe objetivamente la vida en el país con nombre de prodigio mexicano.

Zaira Alhelí Hipólito López es originaria de Oaxaca y pertenece a la sexta generación de becarios IFP.

Por FRANCISCO SHILON GOMEZ

Maestría en Educación Intercultural Bilingüe
Universidad Mayor de San Simón, Cochabamba, BOLIVIA

Si volviera a nacer

Si volviera a nacer
jugaría como niño y
hablaría como adulto,
apreciaría sabios consejos
como aquéllos que desprecian vicios.

Si volviera a nacer
reconocería ser mudo entre la diversidad
y hablaría otra lengua para ser entendido,
motivaría a los que no saben hablar con las letras
como aquéllos que sueñan con las palabras.

Si volviera a nacer
pediría un cargo florido,
floreería mi corazón y mi mente,
disfrutaría los alegres cantos y música
como aquéllos que sirven a los seres divinos.

Si volviera a nacer
viviría con pocas cosas,
crecería con mucho aprendizaje,
regresaría para soñar más y dormir menos
como aquéllos que reciben silbando
los primeros rayos del sol.

Francisco Shilón Gómez es originario de Chiapas y pertenece a la séptima generación de becarios IFP.

Por RAFAEL CARDOSO JIMENEZ

Maestría en Investigación Educativa
CINVESTAV del Instituto Politécnico Nacional, MEXICO

La vida es una orquesta

Caminando por Holly Street
vi muchos árboles de hojas policromas,
vi la danza de los pájaros a través del telón
transparente,
vi sonrientes flores en los jardines,
vi verdes pastos platicándose entre sí,
vi la compañía deliciosa entre las ardillas,
observé a las mariposas mimándose con las flores,
miré el sol anunciando su llegada entre las montañas.

Consideré una vez más que la vida es una orquesta,
pues nada está solo aquí, todo en compañía está aquí;
todos se acompañan, se acarician, se cantan, se viven.

Flor del pensamiento

Me embriagan tus dulces besos
como el suave néctar de la flor
y me despiertan el alma.

Son bálsamos tus sabias manos
al jugar nuestras caricias,
despejando tu cielo de alegría.

Como un niño acarician mis labios
y disfrutan tus suaves pechos,
te sonríes como mujer angelical.

Cuando callan nuestras risas
mis ojos contemplan tus pupilas
y te maravillas de nuestra mirada.

Tu cuerpo hermoso entre el jazmín
tierno como la rosa en primavera
bello como un ángel en el rosal.

En los dorados amaneceres
tu voz de niña llega a mi alma,
tus palabras floridas nacen de mí.

Brotas como capullo en mis sentidos,
mi presencia rejuvenece tu corazón:
cantan afines nuestros pensamientos.

Los sueños se hicieron despertares
el sol irradia en nuestras miradas
la luna sonríe en nuestros sueños.

Cuando el alma se hace unicidad,
el tiempo no tiene soles:
los soles se llenan de universo.

La sinfonía de la tarde me atrapó en su tejido,
me sentí feliz y contento
pero me hicieron falta tus ojos,
tu aroma,
tus manos,
tus sonrisas.
Caminemos impostergable a nuestro encuentro
para disfrutar juntos el canto de la tierra.

26 de octubre 2008

Rafael Cardoso Jiménez es originario de Oaxaca y pertenece a la quinta generación de becarios IFP.



Celosia Plumosa (Foto: Rafael Cardoso)



Iluminado por el cielo (Foto: Saúl Miranda)

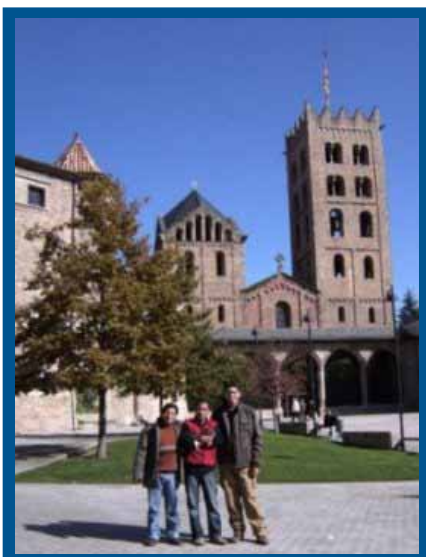
galería



Croacia (Foto: Victor Manuel Mendoza)



Serafina, Georgina y Lauriano en San Cristóbal de las Casas



Jaime, Carlos Pinula (Gtmla) y Antonio Martins de Oliveira (Brasil). Becarios IFP en Ripoll, Barcelona



Eliseo Ruíz en el cerro San Cristobal, Santiago



Ascención con amigos en San Sebastián, España



Genaro y Gisela junto con becarios IFP en Arkansas



Partiendo a Bolivia: Geneveva, Florinda, Rosa, Faustino, Francisco, Hilario e Ismael, oct. 08



Miqueas presentando su examen de grado en el CATIE, 10 oct. 08

Los bebés IFP



Carmen, hija de Marina Cadaval



Keren Giedzil, hija de Oscar Méndez

Reunión de orientación de becarios electos IFP Generación VII (ago. 2008)



Dra. Virginia García (Directora General CIESAS)
y Dr. David Navarrete (IFP México - CIESAS)



Dr. David Navarrete



Dra. Ana Luisa Liguori
(Fundación Ford)



Sabino e Hilario (Presentación Becarios Electos)



Presentación por la Coordinación IFP Méx-CIESAS



Taller: ¿Cómo presentar una buena
solicitud a un programa de posgrado?



Jaime César partiendo su pastel
de cumpleaños



Taller: ¿Cómo presentar una buena solicitud a
un programa de posgrado?



Foro Becarios IFP



Taller: Liderazgo, comunicación y trabajo en equipo



Apolinar, Gisela y Susana (Foro Becarios IFP)

Recepción Becarios Electos "Casa Chata" de CIESAS



María Teresa (IIE-LA), Manuel Jesús, Genoveva y Luciano



Oaxaca estuvo presente (Ex becarios, becarios y becarios electos IFP)



Ximena González, Lic. Alejandra Meyenberg y Dra. Lucía Bazán (CIESAS)



Misael y Edilberto (Becario IFP Perú)



Maribel (Becaria IFP Perú), Faustino y Gloria



Isaías, Sergio y Floriana



Rosa, Manuel y la Dra. Ruth Paradise (CINVESTAV - IPN)



María Teresa y David Navarrete



Saúl y la Dra. Teresa Sierra (CIESAS)



Nayeli, Susana (Becaria IFP Chile), Patricia y Natalia



Trini, Blanca, Celestino, Xóchitl y Alejandrina



Fidel, Roberto y José Alfredo

Un cachito de realidad...

Por **NEPTALI RAMIREZ REYES**

Maestría en Investigación Etnográfica,
Teoría Antropológica y Relaciones Interculturales
Universidad Autónoma de Barcelona, ESPAÑA

Justo al medio día es la hora cumbre, es la efervescencia en plenitud; la hora del bullicio entre los pasillos, el colorido natural, las voces diversas y los tonos confusos, los sudores agrios, los sabores frescos y los alientos impredecibles. El astro quema la piel y las campanas del templo repiquetean.

Gente diversa observa, camina, toca, huele, pregunta el precio, regatea, compra, se despide, continúa. Otras, otros se encargan de gritar, ofertar, te tocan el hombro, hacen gestos, muecas que casi te convencen, ponen el producto entre tus manos, hacen rebajas y cuando ya no se puede más ¡llévate! Sonríen, un halo de satisfacción ha quedado. Uno ha vendido, podrá comer y pasar un día más, a lo mejor poco a poco se hace millonario, pero sería uno de los escasos suertudos. El otro disfrutará de un producto fresco, recién arrancado de la tierra y hallado en uno de esos lugares que ni el maquillaje, ni el tiempo, ni el aire, ni las transformaciones han podido desahuciar.

Ahí, todos circulan con una destreza que sólo se disfruta con el tiempo, pero tanto los turistas nacionales como los extranjeros son la neta; se desplazan con una calma impresionante, toman fotos de todo cuanto llama su atención. Se les ocurre detenerse en medio de algún cruce, entonces diversas voces se escuchan "órale muévete", "cuidado güero", "ahí le voy señora", "el golpe avisaaa".

Son las voces de una legión de niños que aparecen jalando o empujando su "diablito", se desplazan de un lugar a otro en los pasillos y se abren paso en medio de la gente. Únicamente cuando chillan o gritan "va el golpe", "aguass", "aún lado o no respondo", los demás se dan cuenta de su existencia y de hacer caso omiso a sus suplicas, se generará un caos en el pasillo.

El mismo escenario y semejantes actos se repiten en diferentes puntos de la ciudad; en medio de la oscuridad, justo a la hora en que los autobuses, las camionetas, las subúrbans, los taxis y los carros repletos de carga llegan, simultáneamente, estos pequeños se dirigen a su encuentro. Llegan, esperan, platican con sus compañeros, observan, buscan a las personas que semana con semana requieren de sus servicios, convienen con estos el costo del transporte, de la cantidad y la distancia. El esfuerzo se nota cuando los músculos de los brazos y las piernas se tensan. No se rajan. Se desplazan, sudan, se detienen un instante, pasan rápidamente el brazo por su semblante, secan la humedad, descansan... respiran hondo y siguen con la carga, pues entre "más rápido se avanza, menos pesada se siente". Trabajan, cargan hoy, así de duro, así de intenso para no tener que hacerlo durante toda la vida... pero esto casi nadie lo ve.

Un cachito de realidad en el Tianguis de Ocotlán de Morelos, Oaxaca, el pueblo que hace muchos, muchísimos años fue "lugar de ocotes"...

Neptalí Ramírez Reyes es originario de Oaxaca y pertenece a la sexta generación de becarios IFP.

U Autónoma Chapingo (UACH)

UNIVERSIDAD AUTONOMA CHAPINGO

En cada edición hemos dedicado un espacio al perfil general de alguna universidad a la que asisten los becari@s IFP. El primer, segundo, tercer, cuarto, quinto y sexto perfil de esta serie fueron para la Universidad Iberoamericana (UIA) Campus Ciudad de México; Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) en Costa Rica; Escuela de Graduados en Administración y Dirección de Empresas del Tecnológico de Monterrey (EGADE), Campus Monterrey, Escuela de Graduados en Administración Pública y Política Pública del Tecnológico de Monterrey (EGAP), Universidad Iberoamericana (UIA) Campus Puebla y Universidad de Chile respectivamente. En esta edición les presentamos la Universidad Autónoma Chapingo.

La Universidad Autónoma de Chapingo es una universidad federal pública dedicada a la enseñanza de nivel medio superior y superior; también desarrolla investigación científica y tecnológica ligada a la docencia. La Universidad para su creación pasó por varios procesos de transición, es decir, de ser una escuela pasó a transformarse a Universidad, lo cual se inicia con el Decreto de Ley que apareció en el Diario Oficial el 30 de diciembre de 1974 para finalizar y consolidarse como tal en 1978.

Está conformada por una Comunidad Universitaria; un Consejo Universitario; el Rector; Comunidades, Consejo y Director de División; así como Comunidades, Consejo y Jefe de Departamento. Formando así lo que llaman la estructura de gobierno de la UACH.

Entre sus objetivos institucionales están:

- Impartir educación de nivel medio y superior para formar personal docente, investigadores y técnicos con juicio crítico, democrático, nacionalista y humanístico y un elevado espíritu por el trabajo, que los capacite para contribuir a la solución de los problemas del medio rural.
- Preservar, difundir y acrecentar la cultura y promover la realización del hombre especialmente en el medio rural para lograr una sociedad más justa y creadora.
- Promover la formación de profesionales de alto nivel conforme a los programas académicos y de investigación que colaboren al establecimiento de una estrategia viable para combatir el subdesarrollo.
- Pugnar porque las innovaciones científicas y tecnológicas lleguen oportunamente al sector rural, a fin de promover el cambio social para lograr un mejor nivel académico y cultural de sus miembros.

Programas académicos que ofrece en relación a las áreas de interés del IFP:

Maestría

- Maestría en Agroforestería para el Desarrollo Sostenible
- Maestría en Ciencias Forestales
- Maestría en Desarrollo Rural Regional
- Maestría en Economía del Desarrollo Rural
- Maestría en Procesos Educativos

Doctorado

- Doctorado en Ciencias Agrarias
- Doctorado en Economía Agrícola





Con la creación del Colegio de Postgraduados en 1959, también iniciaron de alguna manera los estudios de posgrado de la UACH. Al pasar éste en 1977 a

ser un organismo independiente, no fue sino hasta 1978, cuando la Universidad establece nuevamente los estudios de posgrado. En la actualidad se ofrecen 19 programas de posgrado: trece Maestrías y seis Doctorados.

Dentro de sus instalaciones se cuenta con:

- 14 Departamentos de enseñanza, investigación y servicio.
- Dirección General de Difusión Cultural que se encarga de realizar actividades artísticas y culturales contribuyendo así a una formación integral de los estudiantes.
- Una Radiodifusora "*Radio Chapingo*"
- Talleres culturales como pueden ser de ajedrez, periodismo, danza contemporánea y folklórica, teatro, entre otros.
- Vidioteca, fototeca y banco de imagen.
- Centro de Educación Continua el cual imparte cursos de computación, capacitación y actualización para así atender las exigencias y necesidades del sector agrícola, del campo y los campesinos, tendientes a fomentar una agricultura rentable para los productores.
- Una Biblioteca Central conformada por 3 plantas, cada una tiene una capacidad de albergar 250,000 volúmenes. Da acceso a un catálogo en línea y revistas en formato electrónico.

Además que varias de sus Divisiones, Departamentos, Centros de Investigación y Centros Regionales cuentan con Bibliotecas enfocadas a las temáticas de cada uno.

- Centro de idiomas, ofreciendo cursos de inglés, japonés, francés y alemán.
- La famosa Capilla Riveriana en la cual se pueden apreciar los murales de Diego Rivera

Antes de escoger una universidad, les recomendamos solicitar la opinión de becarios quienes han estudiado allí, particularmente en referencia a los programas de estudios. A continuación brindamos la lista de becari@s IFP que han asistido a la U Autónoma de Chapingo:

Ma. Elena Arburua Rojas	Perú	Maestría en Sociología Rural
Félix Hurtado Huaman	Perú	Doctorado en Economía Agrícola
Hermes Montenegro Delgado	Perú	Maestría en Economía del Desarrollo Rural
Gustavo Iván Quilaqueo Bustos	Chile	Maestría en Desarrollo Rural Regional

Para mayor información sobre la Universidad de Chile y sus programas visita: <http://portal.chapingo.mx/>



Sitios Electrónicos de Interés

IFP

IFP a nivel global:

www.fordifp.net/

Es un sitio al servicio de becarios y ex-becarios IFP, donde además de permitir la publicación de documentos y materiales que puedan ser de interés tanto a nivel regional como global, cuenta también con un apartado de recursos para la identificación de fuentes de financiamiento y de instancias de desarrollo profesional (cursos en línea).

IFP México:

www.ciesas.edu.mx/ciesas-ford/home.html

En este sitio la coordinación IFP-CIESAS pone a disposición de sus becarios y ex-becarios los directorios, noticias y las publicaciones de "Aquí Estamos".

IIE México

www.iielatinamerica.org/cgi-bin/contenido.pl?p=ifp_dos

Sitio de descargas de manuales, formatos y los boletines "El Color de la Palabra".

Red IINPIM A.C.

www.rediinpim.org.mx/

Sitio de la Red Interdisciplinaria de Investigadores de los Pueblos Indios de México conformada por ex-becarios IFP. Es una asociación de profesionistas indígenas de las diferentes ramas de estudio.

BECAS

- **COMEXUS** – La Comisión México-Estados Unidos para el Intercambio Educativo y Cultural, otorga becas tanto a ciudadanos mexicanos como a estadounidenses.

Programa para estudiantes de los pueblos indígenas de México: Dirigido a estudiantes mexicanos de origen indígena para realizar estudios de posgrado en una universidad de los Estados Unidos. Importante que tengan una base de conocimiento del idioma inglés (500 puntos mínimos en el TOEFL). Es una beca completa que cubre tanto la manutención como la colegiatura del becario. La convocatoria abrió el pasado 01 de octubre, cerrando el 08 de mayo del próximo año.

Programa de estudiantes competencia regional: Ofrece una beca completa que cubre tanto la manutención como la colegiatura del becario. Dirigido preferentemente a estudiantes de ciertos estados de la República que deseen realizar estudios de maestría hasta por dos años académicos, en casi todas las áreas en los EEUU. La convocatoria abrió el pasado 01 de octubre, cerrando el 08 de mayo del 2009.

Para mayor información consulte la página de Internet: www.comexus.org.mx y/o escribe a becas@comexus.org.mx

- **Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT)** – Tiene un programa para otorgar becas para estudios de posgrado tanto en México como en el extranjero y no hay restricción en la edad de los solicitantes.

Para más información y conocer el calendario de las diferentes convocatorias visitar: www.conacyt.mx

- **Secretaría de Educación Pública (SEP)** – La SEP, a través de la Dirección General de Relaciones Internacionales, administra un programa de becas complementarias para mexicanos que realizan estudios de posgrado en el extranjero. Está dirigido a quienes realizarán estudios de: educación, tecnología, ciencias de la salud, estudios de género, estudios para pobreza extrema, desarrollo social, entre otros.

Para más información visite las páginas www.dgri.sep.gob.mx:7026/ y www.dgri.sep.gob.mx:7026/6_bec_in.htm

- **Fundación BECA (FB)** – Ofrece becas a jóvenes para que realicen estudios en programas de posgrado. La convocatoria normalmente abre en el mes de noviembre para cerrar en el mes de abril del siguiente año.

Para mayores informes visitar la página de Internet www.fundacionbeca.net/

- **Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE)** – A través del Instituto Mexicano de Cooperación Internacional (IMEXCI) pone a disposición información sobre becas para posgrados e investigación. Una gran cantidad de becas

disponibles, se manejan a través de la Dirección General de Cooperación Educativa y Cultural y en la Unidad de Promoción y Difusión de Becas, de la Cancillería.

Para mayor información visitar la página de Internet <http://becas.sre.gob.mx/>

- *Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)* – A través de su Programa Universitario México Nación Multicultural abre la convocatoria perteneciente al Sistema de Becas para Estudiantes Indígenas. Entre los requisitos es que el solicitante sea alumno de algún plantel de la UNAM o de recién ingreso.

Para más información: www.nacionmulticultural.unam.mx

- *Fundación Alexander von Humboldt* – Junto con otras fundaciones hace posible que investigadores de Latinoamérica realicen un proyecto de investigación postdoctoral de su propia elección en Alemania. Los trabajos de investigación en Alemania tendrán una duración total de 6 meses.

Para información: www.humboldt-foundation.de/web/7806.html

- *Embajada de Francia en México* – Cuenta con un programa de becas que ofrece el gobierno francés conjuntamente con instituciones mexicanas a estudiantes mexicanos deseando cursar un posgrado en Francia. Desarrollan programas en ingeniería, economía, administración y ciencias sociales, principalmente. También existen becas en las áreas del arte y ciencias.

Para mayor información: www.ambafrance-mx.org/article.php3?id_article=547 o bien comunicarse con: Delphine Guillemette, Responsable de la administración de las becas, Embajada de Francia en México, Servicio de Cooperación y de Acción Cultural Tel: (01 55) 91719786 y/o escribe a delphine.guillemette@diplomatie.gouv.fr

- *Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales* – A través de su Unidad Coordinadora de Participación Social y Transparencia otorga subsidios a los pueblos indígenas interesados en el desarrollo de proyectos sustentables que sirvan para iniciar y/o dar continuidad a procesos de fortalecimiento organizativo y gestión para la puesta en marcha de proyectos asociados a la restauración, conservación y/o aprovechamiento de los recursos naturales para mejorar su calidad de vida.

Para mayor información visitar la página de Internet: www.semarnat.gob.mx/participacionsocial/programasparalospueblosindigenas/Pages/SubsidiosNUEVOS.aspx

MISCELANEO

- *Indígenas sin Fronteras* – Asamblea conformada por un grupo autónomo de indígenas y no indígenas que creen en la cooperación y la fuerza de su trabajo para lograr un desarrollo integral de los pueblos originarios. Entre los becari@s IFP que forman parte de ella como voluntarios están Rodrigo Pérez, Elena Ceballos y Abel Bruno.

Para más información: www.geocities.com/isf_mx/

- *Comunidad IFP México Barcelona* – Blog de becari@s IFP México que se encuentran estudiando en Barcelona.

Para mayor información: <http://ifpmexicobarcelona.blogspot.com/>

- *Red Internacional de Becarios IFP en España* – Blog de becari@s IFP de diversos países que se encuentran estudiando en España. Para mayor información: www.redbecariosifp.blogspot.com/

- *Fotolog de Eliseo Ruíz* – Sitio de Internet en el cual nuestro becario Eliseo nos comparte fotos personales y de paisajes en Chile. Para verlas sólo tienes que ir a: www.fotolog.com/dyccy

- *Blog de Amador Teodocio* – Su blog tiene el objetivo de promover la lectura y escritura del zapoteco. Para más información: <http://zapotecodelasierranorte.blogspot.com/>

- *Los mayas peninsulares* – Blog de Lázaro Tuz, ex-becario IFP, tiene el objetivo de promover el arte, historia y cultura de la sociedad maya peninsular. Para visitarlo la página es: www.losmayasdecampeche.blogspot.com

- *Radio jënpoj* – Radio comunitaria mixe. En su página web podrás acceder a información sobre cuándo y por qué el surgimiento de esta estación, noticias, mandar tus saludos y escuchar la estación en línea. Sócrates Vázquez, ex-becario IFP, participa activamente en ella. Para mayor información: www.radiojenpoj.org

¡Felicidades! a Radio jënpoj por su 7mo aniversario, el cual celebraron el pasado mes de agosto.

- *Asamblea en defensa de la Tierra y el territorio* – Blog del movimiento del que forma parte y activamente participa Lucila Bettina Cruz, ex-becaria IFP. La página es: <http://tierrayterritorio.wordpress.com/>



José Vidal Cob



Tiburcio Pérez



Carmen Osorio



Marco A. Loera



Gloria Grácida



Saúl Miranda



Nayeli Chávez



Sady Leyvi Pérez



Zaira Alhelí Hipólito



Rafael Cardoso



Francisco Shilón



Neptalí Ramírez

colaboradores

José Vidal Cob

Becario IFP Generación V
vidalcob@gmail.com

Maya, originario de Yaxcabá, Yucatán. Realizó estudios de Licenciatura en Ingeniería Forestal con orientación en Silvicultura y la Maestría en Ciencias Forestales, ambos en la Universidad Autónoma de Chapingo. Actualmente está estudiando el Doctorado Interuniversitario en *Ciencias Forestales* en la Universidad Austral de Chile. Una vez que obtenga el grado, le interesa trabajar en una institución de investigación en el tema de Biotecnología con énfasis en vegetación de importación forestal.

Tiburcio Pérez

Ex becario IFP Generación III
tperezcastro@yahoo.com

Profesor mixteco de educación indígena en Baja California, México. Ha sido coordinador regional de la Academia de la Lengua Mixteca en Tijuana; director fundador de la escuela primaria bilingüe para niños migrantes en la misma ciudad. Profesor de la Universidad Pedagógica Nacional y de la Escuela Normal Fronteriza. Realizó estudios de Doctorado en *Evaluación y acreditación de programas* en la Universidad de Barcelona, España.

Carmen Osorio

Ex becaria IFP Generación IV
carmen700704@yahoo.com.mx

Mixteca de la comunidad Santa Catarina Ticuá, Tlaxiaco de Oaxaca. Licenciada en Biología de la Universidad Nacional Autónoma de México y Maestra en Ciencias en Recursos Naturales y Desarrollo Rural de el Colegio de la Frontera Sur. Actualmente está terminando su programa de Doctorado en *Desarrollo Rural* de la Universidad Federal de Río Grande del Sur, Brasil. Al finalizar sus estudios desea incorporarse a un centro de investigación en el área de Desarrollo Rural comunitario y formación de recursos humanos; así como dedicarse a la docencia.

Marco Antonio Loera

Ex becario IFP Generación I
confu10@hotmail.com

Profesor Tarahumara, originario de Guerrero, Chihuahua. Estudió la Licenciatura en Educación Primaria en la Escuela Normal Rural "José Guadalupe Aguilera". Estudió la Maestría en *Dirección y Gestión de Centros Educativos* en la Universidad de Barcelona en España. Con sus estudios busca establecer formas de trabajo y estudio que logren resolver los problemas de su comunidad como son: la deserción escolar y migración de trabajadores.

Gloria Grácida

Becaria electa IFP Generación VII
gloria_gracida@yahoo.com.mx

Mixteca originaria de Ahuejutla, San Martín Peras, Oaxaca aunque desde hace 20 años reside en San Quintín, Baja California. Posee una Licenciatura en Educación Secundaria, especialidad en Matemáticas de la Escuela Normal

Estatad, extensión San Quintín. Actualmente se dedica a la docencia y tiene interés en realizar un programa de Maestría en Educación para así poder continuar con la docencia. También le gustaría contribuir en la creación de escuelas telesecundarias bilingües para adolescentes, así como ayudar en la formación de un programa para la educación de los adultos indígenas.

Saúl Miranda

Becario electo IFP Generación VII

saulmirandaramos@gmail.com

Náhuatl de la Sierra Norte del estado de Puebla, específicamente de la comunidad de San Andrés Tzicuilan, Mpio. de Cuetzalan del Progreso. Egresado de la Benemérita Universidad Autónoma de Puebla como Licenciado en Psicología. Trabaja como Psicoterapeuta y Educador Social en el DIF del Mpio. de Cuetzalan. Desea estudiar una Maestría en Psicología para así poder trabajar en la eliminación de toda clase de discriminación y en la creación de equipos de investigación -reflexión/acción- creando espacios alternativos de educación para valorar las identidades indígenas y finalmente mejorar la calidad de vida de las poblaciones indígenas.

Nayeli Chávez

Becaria electa IFP Generación VII

nayelichavezbecaria@gmail.com

Otomí o Nañu del Distrito Federal, actualmente vive en Colima. Licenciada en Psicología de la Universidad de Colima. Busca realizar una Maestría en Psicología dentro del área social y comunitaria, ya que desea conformar una red de investigadores sociales entre los estados de Colima e Hidalgo para iniciar estudios de diagnóstico con metodologías cualitativas sobre las problemáticas y necesidades de las mujeres.

Sady Leyvi Pérez

Becario IFP Generación VI

lopez_sady@yahoo.com.mx

Mam de Motozintla, Chiapas. Estudió la Licenciatura en Pedagogía en el Instituto de Estudios Superiores del Centro de Chiapas. Actualmente realiza estudios de Maestría en *Educación, Mención Currículum y Comunidad Educativa* en la Universidad de Chile. Al término de sus estudios desea trabajar en un Centro de Investigación y Diseño Curricular que le permita proponer y generar nuevos ambientes educativos para su estado, específicamente para la educación indígena.

Zaira Alhelí Hipólito

Becaria IFP Generación VI

zaira_hipolito@yahoo.com.mx

Zapoteca originaria de Tanetze de Zaragoza, pueblo ubicado en el rincón de la Región Sierra Norte de Oaxaca. Egresada del Instituto de Estudios Superiores de Oaxaca donde realizó la Licenciatura en Psicología General. Está estudiando la Maestría en *Psicología, Mención en Psicología Social Comunitaria* en la Pontificia Universidad Católica de Chile. Desea ingresar a laborar en un hospital que capte en su mayoría a indígenas de bajos recursos para intervenir de forma eficaz con programas para los pacientes. También le interesa colaborar en algún proyecto con mujeres y adultos mayores que aborden la problemática de los procesos psicológicos de los pueblos indígenas.

Rafael Cardoso

Ex becario IFP Generación V

rafapibi@yahoo.com.mx

Mixe de la comunidad indígena de Tlahuitoltepec, Oaxaca. Estudió la Licenciatura en Educación con especialidad en el área de Español en el Colegio Benavente de la ciudad de Puebla. Realizó estudios de Maestría en *Investigaciones Educativas* en el CINVESTAV del Instituto Politécnico Nacional. Los conocimientos adquiridos en su Maestría quiere inicialmente compartirlos con dos centros de educación inicial, ocho de preescolar y ocho de educación primaria de la zona escolar 177, esperando se retomen posteriormente a nivel regional y estatal.

Francisco Shilón

Becario IFP Generación VII

fco.shilon@yahoo.com.mx

Hablante Tsotsil del Municipio de San Juan Chamula, Chiapas. Licenciado en Educación de la Universidad Iberoamericana, campus Torreón, Coahuila. Está comenzado estudios de Maestría en *Educación Intercultural Bilingüe* en la Universidad Mayor de San Simón, Bolivia con los cuáles le interesa adquirir las herramientas teórico- metodológicas más pertinentes en esta disciplina y así desempeñarse en la formación de docentes bilingües en el nivel básico o investigación educativa en los contextos multiculturales, con el fin de entender mejor la situación educativa y contribuir en el mejoramiento del proceso pedagógico en los pueblos indígenas de Chiapas y México.

Neptalí Ramírez

Becario IFP Generación VI

neprare2002@yahoo.com.mx

Pertenece a la cultura zapoteca, creció en Ocotlán de Morelos, Oaxaca. Egresado de la Universidad Iberoamericana Campus Puebla como Licenciado en Psicología. Actualmente realiza estudios de Maestría en *Investigación Etnográfica, Teoría Antropológica y Relaciones Interculturales* en la Universidad Autónoma de Barcelona. Terminada su Maestría y a su regreso a México quiere contribuir generando conocimiento científico acerca de las dos líneas de investigación que le interesan: las conductas suicidas y los impactos psicosociales de la violación de Derechos Humanos.